

**ترجمه و برداشتی**

**از**

**قرآن مجید**

**جزوه هفتاد و پنجم**

**ترجمه و برداشت از:**

**استاد سید حسن ابطحی**

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

آیه ۴۳ از سوره احزاب

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى

النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا (۴۳)

ترجمه آیه ۴۳

خدا آن کسی است که بر شما با ملائکه اش صلوات می فرستد، برای اینکه شما را از تاریکیها به سوری نور بیرون ببرد و خدا به مؤمنین مهربان است. (۴۳)

برداشت از آیه ۴۳ (جهاد با نفس)

سالک الی الله باید جهاد با نفس کند تا از رحمت خاص الخاص پروردگار استفاده نماید و ملائکه آن رحمت را به او برسانند، تا صد درصد خدای تعالی او را از تاریکی به نور وارد کند و به او مهربان باشد.

آیه ۴۸ از سوره احزاب

وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعِ أَذَاهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (۴۸)

ترجمه آیه ۴۸

و از کافران و منافقین اطاعت نکن و به اذیتهای آنها توجه ننما و بر خدا توکل کن و کفایت می کند اینک خدا وکیل باشد. (۴۸)

برداشت از آیه ۴۸ (شرح صدر)

سالک الی الله نباید از کفار و منافقین اطاعت کند و شرح صدری داشته باشد که به اذیتهای کفار و منافقین توجه نکند و بر خدا توکل کند، زیرا خدا او را کفایت خواهد کرد.

آیه ۵۳ از سوره احزاب

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ

غَيْرِ نَازِحِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا

وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذَى النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ

لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ

ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَ

لَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا (۵۳)

ترجمه آیه ۵۳

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، داخل خانه‌های پیغمبر نشوید، مگر اینکه برای خوردن طعام اجازه داده شده باشید، بدون آنکه منتظر وقت غذا باشید. ولی زمانی که دعوت شدید، پس داخل شوید و وقتی که غذا خوردید، پراکنده گردید و با یکدیگر، با صحبت کردن در آنجا مانوس نشوید. زیرا قطعاً این کار پیغمبر را اذیت می‌کند و او از شما حیا می‌کند ولی خدا از حق حیا نمی‌کند و زمانی که از زنها پیغمبر چیزی از وسائل را سؤال می‌کنید، از پشت پرده از آنها سؤال کنید. این کار شما برای دل‌های شما و دل‌های آنها پاکیزه‌تر است و به شما نمی‌رسد که رسول خدا را اذیت کنید و نباید بعد از او هرگز با همسران او ازدواج کنید. زیرا حتماً این کارتان در نزد خدا (گناه) بزرگی است. (۵۳)

برداشت از آیه ۵۳ (آداب میهمانی)

سالک الی الله باید مسائل اخلاقی زیر را کاملاً رعایت کند:

- ۱- بدون اذن داخل خانه بزرگان و محترمین نشود.
- ۲- وقتی برای غذایی دعوت شد، به موقع برود.
- ۳- وقتی که غذا خورد، برای صحبت کردن و وقت گذراندن ننشیند و پراکنده شود و به خانه خود برود.
- ۴- صاحبخانه را اذیت نکند، زیرا ممکن است او از شما حیا کند که شما را از خانه بیرون نماید.
- ۵- اگر چیزی از زن صاحبخانه خواست، از پشت پرده با او حرف بزند.

### آیه ۵۵ از سوره احزاب

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِمْ فِي آبَائِهِمْ وَلَا أَبْنَائِهِمْ وَلَا إِخْوَانِهِمْ وَلَا  
 لِأَبْنَائِهِمْ وَلَا إِخْوَانِهِمْ وَلَا أَبْنَاءِ أَخَوَاتِهِمْ وَلَا نِسَائِهِمْ وَلَا مَمْلُوكَاتِ  
 أَيْمَانِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا (۵۵)

### ترجمه آیه ۵۵

مشکلی بر آنها (که بدون حجاب در مقابل آنها ظاهر شوند) نیست، در خصوص پدرانشان و پسرانشان و برادرانشان و پسران برادرانشان و پسران خواهرهایشان و زنان هم جنس خود و بردگانشان و تقوای خدا را پیشه کنید، قطعاً خدا بر هر چیزی شاهد است. (۵۵)

### برداشت از آیه ۵۵ (میهمانی اقوام)

سالکین الی الله اگر به میهمانی اقوامشان رفتند، پدران و فرزندان و برادران و فرزندان اینها، می توانند بدون حجاب با زنهای آنها حرف بزنند و در عین حال باید تقوی را رعایت کنند. زیرا خدا بر اعمالی که انجام می دهند ناظر و شاهد است.

### آیات ۵۶-۵۷ از سوره احزاب

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا (۵۶) إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا (۵۷)

### ترجمه آیات ۵۶-۵۷

قطعاً خدا و ملائکه‌اش بر پیغمبر صلوات می‌فرستند. ای کسانی که ایمان آورده‌اید، بر او صلوات بفرستید و سلام بگویید و کاملاً تسلیم باشید. (۵۶)  
خدا حتماً در دنیا و آخرت کسانی که خدا و پیغمبرش را اذیت می‌کنند، لعنت می‌کند و خدا برای آنها عذاب پست‌کننده‌ای را آماده کرده است. (۵۷)

### برداشت از آیات ۵۶-۵۷ (صلوات)

سالک الی الله باید صلوات زیاد بفرستد و در مقابل پیغمبر ﷺ و آتش تسلیم باشد و پیغمبر اکرم ﷺ را با اعمال ناپسندش اذیت نکند. زیرا اگر پیغمبر ﷺ را آزرده نمود، لعنت خدا و پیغمبر ﷺ در دنیا و آخرت بر او خواهد بود و خدا برای او عذاب پست‌کننده‌ای آماده کرده است.

### آیه ۵۸ از سوره احزاب

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا

فَقَدْ أَحْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا (۵۸)

### ترجمه آیه ۵۸

و کسانی که مردهای مؤمن و زنهای مؤمنه را به خاطر کاری که نکرده‌اند اذیت می‌کنند، پس قطعاً تهمت و گناه آشکاری را تحمل می‌کنند. (۵۸)

### برداشت از آیه ۵۸ (تهمت)

سالک الی الله نباید مردهای مؤمن و زنهای مؤمنه را به کاری که نکرده‌اند متهم کند. زیرا این کار بار گناه آنان را سنگین می‌کند.

آیه ۵۹ از سوره احزاب

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ  
جَلَابِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذِينَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا (۵۹)

ترجمه آیه ۵۹

ای پیامبر، به همسرانت و دخترانت و زنهای مؤمنین بگو که پوششهای خود را تا پایین بیندازند، این نزدیکتر است به اینکه (به عفت) شناخته شوند و مورد اذیت واقع نشوند و خدا همیشه آمرزنده مهربانی است. (۵۹)

برداشت از آیه ۵۹ (چادر)

زنهای سالک الی الله نباید لباسی بپوشند که حجم بدنشان دیده شود. بلکه پوششهای بلندی (یعنی چادر) روی لباسشان بیندازند تا به عفت شناخته شوند و افراد بد آنها را اذیت نکنند.

آیات ۶۰-۶۲ از سوره احزاب

لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا (۶۰) مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا ثُقُفُوا أَخَدُوا وَ قَتَلُوا قَتِيلًا (۶۱) سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا (۶۲)

ترجمه آیات ۶۰-۶۲

اگر منافقین و کسانی که در قلبهایشان مرض است و شایعه‌سازان در مدینه دست از کار خود بر

ندارند، ما تو را بر آنها مسلط می‌کنیم، سپس جز کمی نمی‌توانند در مدینه در کنار تو بمانند. (۶۰)  
از رحمت و مهربانیها دور می‌شوند و هر جا پیدا شوند، باید گرفته شوند و جداگشته شوند. (۶۱)  
این سنت خدا در اقوام گذشته بوده است و هرگز برای سنت خدا تغییری نخواهی یافت. (۶۲)

### بوداشت از آیات ۶۰ - ۶۲ (امراض روحی)

سالک الی الله نباید بگذارد که در قلبش و روحش مرضی باقی بماند و باید به فکر علاج امراض روحی خود باشد و شایع سازی نکند تا بتواند در کنار پیغمبر ﷺ و مؤمنین زندگی کند و اگر این چنین نبود، از مهربانی و رحمت جدا می‌شود و اگر مایه فساد بود، باید دستگیر شود و کشته شود. زیرا این دستور الهی در اقوام گذشته هم بوده است و قوانین الهی هیچ گاه تغییرپذیر نخواهد بود.

### آیات ۶۹ - ۷۱ از سوره احزاب

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَىٰ فَبَرَّاهُ اللَّهُ

مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا (۶۹) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اتَّقُوا اللَّهَ وَ قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا (۷۰) يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَ يَغْفِرْ

لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَ مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (۷۱)

### ترجمه آیات ۶۹ - ۷۱

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، مانند کسانی که موسی را اذیت کردند نباشید که خدا موسی را از آنچه (درباره‌اش) می‌گفتند، تبرئه و در نزد خدا موسی آبرومند بود. (۶۹)  
ای کسانی که ایمان آورده‌اید، تقوای الهی پیشه کنید و گفتار حق را بگوئید. (۷۰)  
تا خدا اعمالتان را برای شما اصلاح کند و گناهانتان را به نفع شما بیامرزد و کسی که خدا و رسولش را اطاعت کند، قطعاً به رستگاری بزرگی رسیده است. (۷۱)

### برداشت از آیات ۶۹- ۷۱ (اذیت خدا و پیغمبر ﷺ)

سالک الی الله نباید کاری بکند که خدا و پیغمبر ﷺ را اذیت کند و بلکه باید تقوی داشته باشد و گفتارش حق باشد تا اعمالش شایسته گردد و گناهانش آمرزیده شود.

### آیات ۵-۶ از سوره فاطر

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ

الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ (۵) إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ

فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ (۶)

### ترجمه آیات ۵-۶

ای مردم، قطعاً وعده خدا حق است. پس شما را زندگی دنیا مغرور نکند و شیطان فریبنده شما را به کرم خدا مغرور ننماید. (۵)

قطعاً شیطان دشمن شما است، پس او را به عنوان دشمن خود بگیرید. جز این نیست که او حزب خود را می خواند برای اینکه آنها اهل آتش سوزنده باشند. (۶)

### برداشت از آیات ۵-۶ (غرور)

سالک الی الله باید بداند که وعده الهی حق است و زندگی حقیقی انسان بعد از مرگ است و زندگی دنیا او را مغرور نکند و شیطان او را به کرم خدا مغرور ننماید.

### آیه ۸ از سوره فاطر

أَمَّنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي

مَنْ يَشَاءُ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَاتٍ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ (۸)

### ترجمه آیه ۸

آیا کسی که عمل بدش برای او زینت داده شده، پس عمل خود را نیکو می بیند؟ حتماً خدا کسی را که بخواهد گمراه می کند و کسی را که بخواهد هدایت می کند، پس به خاطر حسرت نهایت بر آنها جانت را از دست ندهی. حتماً خدا به آنچه می کنند، دانا است. (۸)

### برداشت از آیه ۸ (اعمال بد)

سالک الی الله باید کوشش کند که اعمال بدش در نظرش جلوه نکند و حسرت اعمال زشت خودش و دیگران را نبرد.

### آیه ۱۰ از سوره فاطر

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ

الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ

هُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يُبْوَرُ (۱۰)

### ترجمه آیه ۱۰

کسی که عزت را می خواهد، پس همه عزت مال خدا است. به سوی او کلام پاکیزه بالا می رود و عمل شایسته آن را بالا می برد. و کسانی که نقشه های بدی می کشند، برای آنها عذاب شدیدی است و مکر اینها از بین می رود. (۱۰)

### برداشت از آیه ۱۰ (عزت)

سالک الی الله اگر در دنیا و آخرت بخواهد عزت داشته باشد، باید بداند که آن در دست خدا است و تنها عمل صالح است که او را بالا می برد و به کمال می رساند.

آیات ۱۵-۱۶ از سوره فاطر

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (۱۵)

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ (۱۶)

ترجمه آیات ۱۵-۱۶

ای مردم، شما نیازمندان به درگاه خدا هستید و خدا او است که بی نیاز ستوده‌ای است. (۱۵)  
اگر بخواهد، شما را از بین می‌برد و خلق تازه‌ای بوجود می‌آورد. (۱۶)

برداشت از آیات ۱۵-۱۶ (فقر)

سالک الی الله باید بداند که سرتاپا نیازمند و محتاج پروردگار است و تنها او است که از همه کس  
و همه چیز بی نیاز است و اگر خدای تعالی بخواهد، همه را نابود می‌کند و مخلوق جدیدی روی  
کار می‌آورد.